



大会  
安全理事会

Distr.: General  
18 December 2000  
Chinese  
Original: English

大会

安全理事会

第五十五届会议

第五十五年

议程项目 73(1)和(s)

全面彻底裁军：协助各国制止小型武器  
非法贩运并加以搜集；小型武器的非法贩运

2000 年 12 月 5 日

纳米比亚和美利坚合众国常驻联合国代表给大会主席和  
安全理事会主席的同文信

我们代表美利坚合众国政府和南部非洲发展共同体（南部非洲共同体）成员国，随函附上美利坚合众国-南部非洲共同体关于联合国制裁和限制销售和转移常规武器到非洲冲突地区的联合声明（见附件），此声明将于 2000 年 12 月 15 日公开发表。我们请你将此文件分发给所有会员国。

美利坚合众国常驻联合国  
代表

里查德·霍尔布鲁克（签名）

纳米比亚共和国常驻联合国代表兼  
南部非洲发展共同体现任主席

马丁·安贾巴（签名）

2000 年 12 月 5 日

纳米比亚和美利坚合众国常驻联合国代表给大会主席和  
安全理事会主席的同文信的附件

美利坚合众国-南部非洲发展共同体关于联合国制裁和  
限制销售和转移常规武器到非洲冲突地区的声明

美国和南部非洲发展共同体（南部非洲共同体）成员国对于持续不断地转移非法与合法常规武器到非洲冲突地区，造成国家、次区域、区域和国际安全与稳定的危险，深感关切。虽然联合国安全理事会已有一些对非洲的武器禁运规定，包括对安哥拉的争取安哥拉彻底独立全国联盟（安盟）部队的禁运，但价值数百万美元的数千常规武器继续流向非洲大陆的每个冲突地区，延长了冲突，残害了无辜平民。因此，我们坚决促请所有国家，特别是武器供应国立即保证：

- 严格遵守和执行联合国武器禁运，通报联合国制裁委员会和彼此通报关于供应国、过境国和接受国违反这些禁令的信息；
- 需要时通过国家立法，将违反这些联合国制裁的行为定为刑事罪行；
- 对不受制于联合国安全理事会武器禁运的销售和转移常规武器到非洲冲突地区实行克制；
- 需要时对剩余存货采取和执行适当的国家管制和其他措施，包括在可能情况下予以摧毁或使其失效，以及将在国内或国际冲突停止后没收或收集的那些武器摧毁或使其失效，以期确保它们不会被转移到非洲的冲突地区；
- 酌情就执行本声明所要求的步骤而采取的国家措施交换情报。

美国和南部非洲共同体成员国致力于促进非洲的区域和平与安全。我们呼吁所有国家为此团结合作。

---